



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/CES/AC.49/2008/3  
25 février 2008

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**CONFÉRENCE DES STATISTICIENS EUROPÉENS**

Réunion commune CEE/OIT sur les indices des prix à  
la consommation à l'intention des pays en transition

Neuvième réunion

Genève, 7 mai 2008

Point 2 de l'ordre du jour provisoire

**PRÉSENTATION DU MANUEL DE L'INDICE DES PRIX À LA  
CONSOMMATION ET DU GUIDE COMPLÉMENTAIRE**

**LE GUIDE PRATIQUE SUR L'ÉTABLISSEMENT DES INDICES DES PRIX À LA  
CONSOMMATION: UN COMPLÉMENT AU MANUEL INTERNATIONAL  
SUR L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION**

Note de l'Office for National Statistics du Royaume-Uni

*Résumé*

Le présent document décrit brièvement le cadre dans lequel s'inscrit l'élaboration d'un guide pratique sur l'établissement des indices des prix à la consommation, en mettant l'accent sur les questions pratiques et les problèmes de mise en œuvre qui se posent dans les pays en développement. Ce guide n'est pas censé remplacer le Manuel de l'indice des prix à la consommation, mais le compléter. Les explications fournies concernent la structure du guide et le calendrier des travaux de rédaction restants; les questions à examiner ultérieurement (activités de formation et publication) sont également abordées.

## **I. CADRE GÉNÉRAL**

1. Le Manuel de l'indice des prix à la consommation de l'OIT est un ouvrage didactique général qui porte sur presque tous les aspects de l'indice des prix à la consommation (IPC). Or, en particulier dans les pays en développement, certains spécialistes de cet indice ont constaté que le caractère général de ce manuel le rendait difficile à utiliser pour obtenir des indications au jour le jour, notamment sur le plan pratique.
2. Par conséquent, le Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques des prix (IWGPS) est convenu au milieu de l'année 2006 qu'il était nécessaire d'écrire un second ouvrage qui porterait principalement sur des questions pratiques. Moins théorique que le Manuel, ce nouveau guide ne serait pas appelé à remplacer celui-ci, mais à le compléter.
3. Alors que le Manuel de l'IPC analyse de façon complète et détaillée tous les aspects d'un indice des prix à la consommation, le guide s'intéressera aux questions pratiques en fournissant des indications et des solutions en réponse à des problèmes particuliers d'établissement des indices dans les pays en développement.
4. L'IWGPS est convenu de proposer que l'ONS dirige l'élaboration de ce guide complémentaire et que les premiers travaux débutent en février 2007 dans le cadre du projet mené par l'ONS, avec le financement du Department for International Development (DFID), pour soutenir la mise en œuvre du Programme de comparaison internationale (PCI) en Afrique et le renforcement connexe des capacités dans le domaine des statistiques.
5. L'ONS a accepté ce projet et dirigera donc la publication du guide. Il travaille en étroite collaboration avec l'IWGPS.
6. Une fois achevé, le guide sera publié sous la bannière commune des institutions des Nations Unies, de l'ONS et du DFID.
7. L'ONS espère qu'une première version acceptable du guide, qui aura fait l'objet d'un contrôle rédactionnel approprié, sera achevée au début de l'été 2008 et que sa publication suivra.

## **II. STRUCTURE**

8. Tous les détails de la structure du guide (chapitres et sous-sections) figurent à l'annexe A. Bien qu'elle suive à peu près celles de la résolution du Bureau international du Travail (BIT) concernant les indices des prix à la consommation et du Manuel de l'IPC, cette structure met en outre l'accent sur la possibilité d'utilisation et sur les sujets qui intéressent plus particulièrement les principaux destinataires, à savoir les spécialistes de l'IPC des pays en développement.
9. Ces sujets ont été déterminés à l'issue d'un travail initial de recueil d'informations qui a consisté notamment à distribuer directement des questionnaires aux statisticiens des instituts nationaux de statistique (INS) des pays en développement, puis à organiser une réunion d'experts africains de l'IPC à Kigali (Rwanda). Les informations en retour nous ont permis d'effectuer une évaluation initiale des principales questions sur lesquelles devra porter le guide.
10. Quelques points à caractère général sont à noter: le guide devrait comporter environ 200 pages; il sera publié au format A4; il s'accompagnera de préférence d'un CD-ROM

contenant une version électronique, des données de base détaillées, du matériel de formation et, éventuellement, un exemplaire électronique du Manuel de l'IPC (sous réserve d'un accord à ce sujet); il comportera, le cas échéant, des renvois entre le manuel principal et la résolution du BIT concernant les IPC; il pourra en outre être téléchargé en totalité ou par chapitre. Les ressources disponibles constitueront peut-être un facteur de limitation.

### **III. CALENDRIER**

11. Comme on l'a mentionné plus haut, la date limite d'achèvement de la première version, qui aura fait l'objet d'un contrôle rédactionnel et d'un examen appropriés, a été fixée au début de l'été 2008.

12. Après avoir défini la structure du guide, nous prévoyons de recruter un auteur principal et un coauteur pour chaque chapitre. Les auteurs auxquels nous ferons appel sont des experts de l'IPC du monde entier qui ont tous une grande expérience du travail avec les pays en développement. L'auteur principal et le coauteur de chaque chapitre collaboreront à l'élaboration d'une première version. Dans la plupart des cas, le premier se chargera de rédiger cette première version, sur laquelle le second fera des observations détaillées.

13. L'état d'avancement des travaux est le suivant:

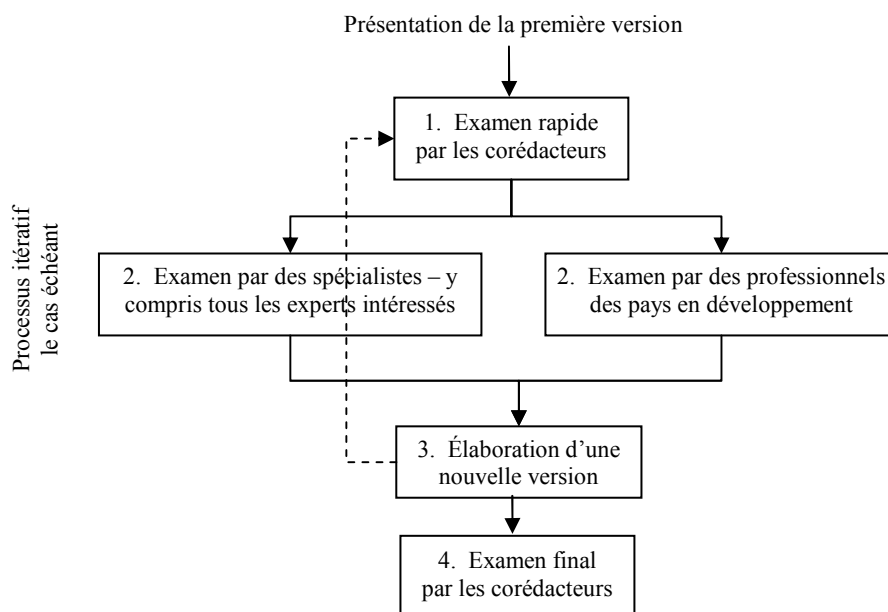
a) La rédaction de tous les chapitres a commencé;

b) Un certain nombre de chapitres ont été achevés à la fois par l'auteur principal et par le coauteur et ont été soumis à l'ONS pour un premier contrôle rédactionnel.

### **IV. LE PROCESSUS RÉDACTIONNEL**

14. Une fois que les auteurs d'un chapitre se seront mis d'accord sur une première version, celle-ci sera soumise à l'ONS qui organisera un examen externe détaillé. L'un des buts principaux de cet examen est de faire participer les spécialistes de l'IPC des pays en développement. Leur participation au processus est essentielle si l'on veut que le guide réponde pleinement aux besoins de ceux auxquels il s'adresse en premier lieu.

15. Pour garantir cette pleine participation, le processus d'examen se déroulera comme suit:



16. À la suite du recueil initial d'informations auquel nous avons procédé en distribuant des questionnaires dans les INS des pays en développement, plusieurs statisticiens de ces pays nous ont fait part de leur désir d'examiner des chapitres du guide. Ces volontaires ont été contactés ou le seront en temps utile pour prendre part à l'examen.

17. En outre, afin de tirer pleinement parti de ses nombreux contacts dans les pays et les organisations de la région, la Banque africaine de développement (BAD) a offert de coordonner un examen en Afrique.

18. En utilisant le service «Groupes Google», nous avons créé un groupe de discussion interactif qui permettra aux auteurs et aux participants aux examens de débattre activement des textes présentés.

19. Les examens auront principalement lieu pendant les deux premiers trimestres de 2008.

## V. QUESTIONS À EXAMINER ULTÉRIEUREMENT

20. L'examen de plusieurs questions essentielles en suspens sera entrepris ultérieurement en liaison avec les IWGPS, à savoir:

a) La question de savoir si des ateliers de formation seront consacrés à l'utilisation du guide une fois celui-ci publié, comment ces ateliers seront financés et organisés et qui assurera la coordination;

b) Publication: les arrangements concernant la traduction et la publication du guide font encore l'objet de discussions. La CEE a accepté d'imprimer et de distribuer gratuitement la version anglaise. L'OIT s'est engagée à imprimer les versions dans les autres langues et sera peut-être en mesure de financer la traduction;

c) Communication: comment diffuser et faire connaître le guide. Un hébergement sur le site Web de l'OIT a été convenu.

21. Le guide pourrait avoir des conséquences pour le manuel de l'OIT. Par exemple, sa préparation pourra mettre en évidence la nécessité, dans certains cas, de fournir des indications supplémentaires dans le manuel.

22. La question de la participation de pays en développement autres qu'africains reste posée.

## **VI. RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

23. Pour tout renseignement supplémentaire, contacter David Fenwick, Directeur de division, Office for National Statistics, 1 Drummond Gate, Londres SW1W2QQ, Royaume-Uni. Télécopie n° 44 171 533 5817, courrier électronique: [david.fenwick@ons.gov.uk](mailto:david.fenwick@ons.gov.uk).

## ANNEXE

## Structure du guide et auteurs

Chapitre		Sous-section
1	Introduction	Relation avec le Manuel de l'IPC et la résolution du BIT But Laspeyres, Paasche, etc. Acquisition, utilisation, paiement Terminologie
2	Domaine d'application	Utilisations Couverture géographique Couverture démographique Produits exclus Transactions imputées
3	Classification des produits	Classification Produits représentatifs Rubriques principales
4	Pondérations	Pondérations de base Actualisation des pondérations en fonction des prix Sources des pondérations (ERC, comptabilité nationale, etc.)
5	Échantillonnage des prix	Régions géographiques Opposition ville-campagne Choix des villes Choix des quartiers commerçants Choix des types de point de vente Choix des points de vente (y compris Internet, les catalogues, etc.) Spécification de produits (stricte, approximative) Probabilité et échantillonnage dirigé
6	Relevé des prix	Fréquence Coordination, organisation Dates Méthode d'enregistrement: formulaire, équipement portatif, etc. Entrée des données Aspects pratiques Relevé centralisé

Chapitre		Sous-section
7	Substitution, changements de la qualité	Points de vente manquants Produits manquants Raisons d'un choix de substitution Détermination des substituts Produits appariés Report ou reconduction du prix Ajustement de la qualité – diverses méthodes
8	Nouveaux produits	Définition des nouveaux produits Planification de la détermination des nouveaux produits Dates d'introduction Incorporation dans l'indice Suppression des anciens produits
9	Cas particuliers	Logements occupés par leur propriétaire Autoconsommation Certains services (santé, éducation, télécommunications, etc.) Droits de douane Produits saisonniers Biens d'occasion
10	Calcul des indices	Définition des agrégats élémentaires Méthodes d'agrégation (Dutot, etc.) Agrégation de niveau supérieur Base indiciaire Changement de base Sous-indices Calcul des indices – différentes méthodes
11	Indices spéciaux	Inflation sous-jacente Prix moyens Ajustement saisonnier Périodes de mesure de l'inflation
12	Validation des données	Contrôle de la crédibilité Traitement des valeurs aberrantes Vérification des données
13	Erreurs, variances et biais, exactitude	Estimation des erreurs potentielles Seuils de tolérance Valeurs arrondies Système de contrôle à différents stades

Chapitre		Sous-section
14	Publication, présentation, analyse et interprétation	Dates de publication Programmes de prépublication Communiqués de presse Site Web Bulletin de l'IPC Publication de la méthodologie Notification des changements méthodologiques Avertissement préalable des ministères, etc. Prix moyens Périodes de mesure de l'inflation Prédiffusion
15	Organisation et gestion	Gestion administrative/organisation Systèmes informatiques Documentation Gestion de la qualité Résilience/reprise des activités après une catastrophe Enseignement de la statistique Formation des enquêteurs
16	Établissement de rapports sur la qualité et amélioration de l'IPC	Rapports sur la qualité Listes de points à vérifier Planification des programmes Définition des priorités
17	Prise en compte du point de vue des usagers	Groupe consultatif de l'IPC Forum des utilisateurs de l'IPC
18	IPC; PCI; harmonisation	Similarités et différences PCI/IPC Synergies Avantages et dangers
19	Glossaire	Glossaire

-----